

特定非営利活動法人
 柏市国際交流協会 会報

かわら版

2015年 10月

特定非営利活動法人 柏市国際交流協会 事務局
 〒277-0852 柏市旭町 1-4-18 後藤ビルⅢ・3階、4階
 ■TEL: (04)7144-1300 ■FAX: (04)7144-3020
 ■E-MAIL: koryu@kira-kira.jp
 ■URL: http://www.kira-kira.jp

Vol.
280

KIRA NEWS

柏市国際交流センターの紹介

柏市国際交流センターは、柏駅東口二番街に建設中の27階ビル3階に開設する「柏市文化・交流複合施設」の中に設置されます。総面積2,324㎡を有するこの複合施設は、多くの市民に、活動・交流・連携する場を提供し、文化の向上・推進、福祉の増進に寄与することを目的としています。「国際交流センター」は、市民の国際交流と多文化共生を促進する役割を担います。同センターの開館時間は、日曜日、祝日、年末年始を除き、午前8時30分から午後5時15分です。この複合施設には、同センターの他、「柏市民交流センター」、「柏市男女協働参画センター」、「市民ギャラリー」が設置され、ミーティングルーム、多目的スペース、オープンスペース、コワーキングスペース等が用意されます。

9月号の「かわら版」でお知らせしたように、当協会は同センターの指定管理者候補者にすでに選定されています。9月の市議会で正式に指定管理者に指定されると、同センターを来年5月より管理運営することになります。

さらに詳しい情報については、正式決定を受けた後に報告します。

柏市青少年3姉妹・友好都市へ派遣

7月のトランス市青少年来柏に続き、8月にはトランス(8/4~8/22)、キャムデン(8/6~8/16)、承德(8/21~8/26)へ、柏市青少年が派遣されました。特に承德への派遣は2011年以来4年ぶりに実現しました。各派遣生たちの滞在記を紹介します。

「異文化交流の醍醐味を感じた承德訪問」 第12回承德派遣生 高石 大輝

承德派遣期間中には、コミュニケーション能力、チャレンジ精神、異文化理解など多岐に渡る能力を培った。他方、個人的には、外交問題を背景とする中国に対する先入観を持ってはならない、と気づけたことが大きな収穫であった。

今回の目的は承德市との異文化交流だ。異なる文化である以上、各々の価値観も異なる。この差異を理解したうえで交流することが、異文化交流の醍醐味であると身を以って感じる事ができた。

今回は派遣生4名、引率者2名の計6名での派遣だったが、各自目的を持って参加することができた。各ホストフレンドとの交流や観光名所の案内をしてくれたことなど国境を感じさせない友情を築けた。そのため、我々派遣団6名の絆はもちろん、各々のホストファミリーとの友情は一層深いものとなった。

今回の派遣は6日間という短期間であったが、有意義な時間を過ごし貴重な体験となった。感謝の意を込めて、今後の派遣事業に貢献できるよう努めていきたい。



高石君(左)とホストフレンドの段非君(右)

「キャンプについて～カムデン滞在日誌より」 第21回カムデン派遣生 渡辺 康大

ホストマザーに車で送ってもらいました。道路が広く、建物が少なく、羊も見えたので、オーストラリアに来たことが実感できました。

キャンプ場では、英語で自己紹介をしました。最初は緊張しましたが、「テレビの見すぎで、母がいつも怒っている」と話したところで、皆さんが笑ってくれたので、気持ちが楽になり、最後まで話すことができました。その後、ホストフレンドと一緒にサッカーなどの球技をしたり、日本であまり経験することができないアーチェリーとブーメランをしたりしました。アーチェリーでは、矢を1本、的に当てることができましたが、ブーメランはちゃんと戻ってきてくれなくて悔しかったです。

夜、木々の中の道をホストフレンドと一緒に散歩に出かけました。出かけるときにウォンバットの子供が歩く音を聞きました。動物は見られませんが、動物のフンや動きまわった跡を見ることができました。帰ってから、ギターの演奏を聞き、皆でバグパイプを吹きました。キャンプ場の方たちと刀や剣などの話になり、本物の刀を持たせてもらい感激しました。疲れたけれど、楽しかったです。



アーチェリーを楽しみました！

「充実の19日間」

第42回トランス派遣生 杉浦 菜月



トランス生と一緒に

高校生のうちに海外に行ってみよう。自分の英語がどの程度通じるのか、試してみたい！

これがトランス派遣に参加した動機でした。この夏の19日間、私の人生を変える素晴らしい日々をトランス市で過ごしました。トランスへ行く前までは、自分から積極的に話そう、常に英語に触れていよう、と意気込んでいましたが、いざトランスに着き、トランス生やホストファミリーと、日々のアクティビティでトランスの方と対面すると、緊張と不安で言葉が出てきませんでした。しかし、周りの方（通訳の方や団長の瀧川さん、TSCAの皆さん）が常にサポートしてくださり、すぐに自分から話しかけたり、質問をしたりできるようになりました。毎日の充実した体験の中で、トランス生とも色々な話をしました。彼らの学校生活や家族の話、将来の夢の話。同い年の子が明確な将来のプランを持っていて、自分も負けてられない！という気持ちになりました。この夏にももらった19日間は、私の一生の宝物です。必ずこの経験を生かして、将来もっと素晴らしい人間に成長したいです。

留学生がお茶体験 (7/20)

柏の葉小委員会

柏の葉インターナショナルビレッジ (KIV) は柏の葉キャンパス駅前、三井ガーデンホテルの14階にあるシェアハウスです。現在多くの東大の留学生が生活しています。その中にある和室で、留学生を対象に茶道体験イベントをしました。参加者はほとんど和菓子もお抹茶も初めての体験、慣れない正座に苦労しながらもみな真剣に取り組む、作法通りにお茶を味わうことができました。次に自分たちで茶筌を使ってお茶を点て、細かく泡立てるのに苦労しましたが、自分で点てたお茶の味は格別だったようです。床の間の掛け軸やお花を含めたお茶席の雰囲気の中、伝統的な日本文化の世界観を楽しんでもらえたひとときでした。



留学生茶道体験のようす

お知らせ

○2015年度4姉妹・友好都市派遣青少年 合同帰国報告会

トランス、承德、グアム、カムデンを訪問した学生（中学生、高校生、大学生）が映像を交えながら貴重な体験を報告します。報告の後、市長と派遣生の懇談会も予定しています。

日時：10月18日(日) 13:30～16:30 (受付 13:00～)

会場：柏市中央公民館 講堂

申し込み：直接会場へ

問い合わせ：事務所

○日本語学習発表会と防災ネットワークのお知らせ (日本語委員会沼南教室)

日時：2015年10月22日(木) 10:00～12:00

場所：沼南社会福祉センター3F 会議室

内容：沼南教室日本語受講生が日頃の学習成果を作文とスピーチで発表します。興味深い話がたくさん聞けます。また、後半は防災ネットワークによる「災害にどのように備えるか、非常食を食べてみよう」という催しがあります！是非ご参加ください。

申し込み：10月13日締め切り 事務所まで

費用：200円



柏市青少年3都市派遣を終えて

第21回カムデン派遣柏市青少年引率者 平野 景由さん

昨年グアムへの引率をさせていただき、今年はカムデンへの引率をさせていただきました。今回は、以前我が家に宿泊された Ireland さんのお宅に6泊、White さん (Rory 君) のお宅に4泊させていただきました。すでに顔見知りなので、ほとんど遠慮することなく、自由にさせていただき、本当の家族のように受け入れていただき、感謝の気持ちで一杯です。

今回は、派遣生の一人が、左手首を骨折するという不運に見舞われました。カムデン国際交流協会 (CIFA) のみなさん、彼のホストファミリーのご厚情により、病院への搬送、救急車の手配、手術の順番の交渉など、町に病院が1件しかないという状況にも関わらず、無事手術を受けることができました。改めて、受け入れてくださった CIFA の方々に感謝する次第です。

また、私が病院に居る間、もう一人の引率者である松島さんが、派遣生を取りまとめ、すべて滞りなくプログラムを遂行してくださいました。引率者が2名必要であることを痛感しました。



第42回トランス派遣柏市青少年団長 瀧川 久孝さん

8月4日から22日までの19日間、トランス派遣柏市青少年団長として、8名の学生と共に米国カリフォルニア州トランス市に行ってきました。

息子のトランスへの交換派遣、自身の姉妹都市40周年使節団としての訪問をきっかけに会したトランス委員会で活動する中で、団長にとのお声掛けをいただき、引き受けさせていただきました。

トランスでは、ホストファミリーがトランス姉妹都市協会 (TSCA) の役員だったこともあり、アクティビティの準備段階から後片付けまでその一部始終に携わることができ、団長として良い経験ができました。それらの体験を通じ、改めて、トランスの皆さんの熱意、思いやり、優しさに支えられ、柏市とトランス市の学生交換派遣事業が40余年続くことができているということを感じました。

学生もホームステイを楽しみ、トランス生との交流を深めるなど、派遣プログラムを満喫したようです。今回の経験を生かして、世界へ羽ばたいてほしいと願っています。



第12回承德派遣柏市青少年引率者 前田 和子さん

承德市への柏市青少年派遣事業は4年ぶりの実施になりました。派遣団は、派遣生4名、引率者2名の少人数でしたが、多くの方々の支援のお陰で、両市の交換派遣親善大使として大役を果たすことができました。

今回は、ホームステイが3泊から4泊になり、ホストフレンドが各行事に参加するなど、ホストファミリーとの個別交流を重視した新しいプログラムになりました。外事弁公室主催の歓迎会では柏市の派遣生たちが中国語でスピーチし、承德市のホストフレンドは英語でスピーチして、各スピーチが終わるごとにカンペイと拍手がありました。承德市も青少年派遣の再開を本当に喜んでいるのを感じました。訪問先の承德一中ではサッカーをしたり、河北民族師範学院では同時通訳の設備があるIT指導教室を視察したりしました。そして、副団長の丸山さんが両市の若者をリードし、みんなのブラザーになりました。

今や30年前いや3年前の中国ではありませんでした。柏市と承德市が長く友好交流ができることを願います。



お知らせ

○秋のバーベキューに参加しませんか! (KIRAKIC 委員会)

日時: 10月31日 (土)

場所: 水代果樹園 (南柏駅より徒歩15分: 駐車場もたくさんあります。)

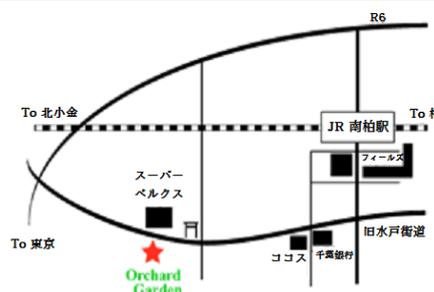
流山市向小金 3-179 Tel: 04-7174-4451 「水代果樹園」で検索

時間: 11:00~14:00 参加費: 大人 1000円 子ども 500円 (小学生以上)

問い合わせ・申し込み: KIRA 事務所へ電話または FAX

Tel: 7144-1300 Fax: 7144-3020 先着 60名まで。

締め切り: 10月26日 (月)



個人会員 1277
 (うち外国人 366)
 家族会員 18
 団体会員 61

10月の行事

* 10月のスケジュール *

3	土	国際理解委員会(料理)	13:00~	事務所 3F
4	日	学生委員会英会話/定例会	11:00/12:00	事務所 3F
5	月	日本語柏委員会	13:00~15:00	事務所 3F
		トランス委員会	18:30~20:30	中公集会室 2
8	木	KIRAKIC 委員会	10:00~11:30	事務所 3F
		日本語(沼南)委員会	13:00~15:00	沼南公民館
9	金	グアム委員会	18:30~	事務所 3F
10	土	総務委員会	10:00~	事務所 3F
		国際理解委員会(フレンド)	13:30~	事務所 3F
11	日	キャムデン委員会	10:00~12:30	沼南公集会室
14	水	広報委員会	12:30~	事務所 3F
13	火	承德委員会	18:00~20:00	事務所 3F
17	土	外国語委員会	9:30~11:30	事務所 3F
		Let's Talk in English	11:30~12:30	事務所 3F
18	日	合同派遣報告会	13:30~16:30	中公講堂
		フレンドシップタイム	14:00~16:00	中公会議室 2
19	月	企画室会議	13:30~	事務所 3F
20	火	日本文化交流委員会	10:00~12:00	事務所 3F
21	水	柏の葉小委員会	10:00~11:30	柏の葉 SC
22	木	日本語沼南学習発表会&防災	10:00~12:00	沼南福祉会館
		世界のバーベキュー	11:00~14:00	水代果樹園
31	土	日本語柏課外学習	10:00~	我孫子鳥の博物館見学

* 日本語 柏教室

場所:事務所 4F

火 10:00~11:50
 水 10:00~11:50 19:00~20:50
 木 10:00~11:50
 金 19:00~20:50
 土 13:00~14:50

* 日本語 沼南教室

場所:①大津ヶ丘コミュニティーセンター
 ②高柳近隣センター

木 10:00~12:00

* 日本語 柏の葉教室

場所:柏の葉サービスコーナー

木 10:00~12:00
 13:00~15:00
 土 10:00~12:00



* 外国語講座案内 (10月5日から後期講座開始)

	クラス	レベル	曜日	時間	開始日
①	英会話入門 クラス A	1	月	11:10~12:40	10/5
②	英会話入門 クラス B	1	月	13:00~14:30	10/5
③	英会話入門 クラス C	1	水	15:00~16:30	10/7
④	英会話入門 クラス D	1	水	13:00~14:30	10/7
⑤	英会話初級	2	月	14:50~16:20	10/5
⑥	英会話中級	3	月	9:15~10:45	10/5
⑦	中国語中級(1)	3	火	13:00~14:30	10/6
⑧	中国語中級(2)	3	火	15:00~16:30	10/6
⑨	韓国語入門(A)	1	土	15:20~16:50	10/10
⑩	韓国語入門(B)	1	金	13:00~14:30	10/9
⑪	韓国語初級	2	金	15:00~16:30	10/9
⑫	韓国語中級	3	木	15:00~16:30	10/8
⑬	スペイン語入門	1	土	11:00~12:30	10/10
⑭	スペイン語初級	2	金	9:15~10:45	10/9
⑮	スペイン語中級	3	金	11:00~12:30	10/9
⑯	柏の葉英会話初級	2	月	13:10~14:40	10/5
⑰	柏の葉英会話中級	3	土	13:10~14:40	10/10
⑱	柏の葉韓国語初級(A)	2	月	15:00~16:30	10/5
⑲	柏の葉韓国語初級(B)	2	土	15:00~16:30	10/10

* フレンドシップタイム

Aloha-The Hawaii/Japan Connection ~ハワイの日系人の歴史と文化 (国際理解委員会)

日時: 10月18日(日) 14:00~16:00

場所: 柏市中央公民館 会議室 2

講師: カール・タカウエさん (KIRA 英会話講師、柏市教育委員会アドバイザー)

内容: ハワイの日系人の歴史、ハワイと日本との文化的結びつきをテーマにお話しします。スピーチは英語と日本語の両方でいきます。

費用: 会員 300円、会員でない方 400円

申し込み: 10月16日(金)までに事務所へ

* 柏の葉マルシェに参加します (柏の葉小委員会)

千葉大学 柏の葉キャンパスで行われる柏の葉マルシェに KIRA ブースを出します。

千葉大センター祭も共同開催され、いろいろな体験コーナーや農産物販売もあります。

秋の休日、遊びに来てください!

日時: 11月3日(火) 10:00~15:00

場所: 千葉大学 柏の葉キャンパス

* かわら版発送費用削減のため、メール送信への切り替えにご協力ください。

かわら版とひらがなかわら版の URL を入れたメールを送信します。kawaraban@kira-kira.jpから申し込んでください。

* 次回のかかわら版発送 11/2(月)10:00~ 事務所 3F

9月は10名がお手伝いしてくれました。

11月も多くの方のお手伝いをお願いします。

* 行事の申し込み・問い合わせは事務所まで

Tel:04-7144-1300 Fax 04-7144-3020

E-mail:koryu@kira-kira.jp

受け付け時間:月~土の9:00~17:00(日・祝日休み)

かわら版は再生紙を使用しています。

Windows XPのサポートが2014年4月9日(水)で終了しました。

様々なリスクに晒される可能性が高まります。

脆弱性による ウィルス感染 関連製品の サポート終了 問題発生時の 対応遅れ

新しいOSに変える事で、大幅にセキュリティリスクが削減できます。



本社・外商部 千葉県柏市柏931-12
 TEL(04)7166-7151 FAX(04)7163-6336
 小売部 千葉県柏市柏3-6-5
 TEL(04)7164-6431 FAX(04)7167-0678

編集・発行 特定非営利活動法人柏市国際交流協会
 広報委員会 (2015年10月1日)